

Alcance N° 21 a La Gaceta N° 97

DIARIO OFICIAL

AÑO CXXXVI

La Uruca, San José, Costa Rica, miércoles 19 de mayo del 2004

8 Páginas

INSTITUCIONES DESCENTRALIZADAS

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

Publicación de la Superintendencia General de Entidades Financieras
con base en la información suministrada por los intermediarios financieros

Cuadro 1.- BANCOS DEL ESTADO 1/
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	Banco Crédito Agrícola de Cartago	Banco de Costa Rica	Banco Nacional de Costa Rica	TOTAL
ACTIVO				
Disponibilidades	28.932.149	78.601.923	90.051.011	197.585.083
Inversiones en valores y depósitos	80.581.665	218.577.015	333.781.287	632.939.967
Valores negociables	0	0	0	0
Disponibles para la venta	50.763.634	190.878.784	260.824.758	502.467.176
Mantenido hasta el vencimiento	29.616.650	28.765.922	72.595.726	130.978.298
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	250.000	0	493.740	743.740
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	1.926.485	2.259.305	4.680.697	8.866.487
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	-48.618	-1.067.691	-132.938	-1.249.248
Cartera de Créditos	73.701.849	272.399.305	379.390.254	725.491.409
Créditos vigentes	64.581.071	234.625.765	366.878.416	666.085.253
Créditos vencidos	8.855.596	45.523.422	11.401.120	65.780.137
Créditos en cobro judicial	1.951.314	1.391.839	16.990.672	20.333.825
Créditos por mandato legal	0	0	54.693	54.693
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	812.779	2.740.323	3.249.588	6.802.690
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-1.686.132	-9.141.720	-15.934.647	-26.762.499
Cuentas por cobrar	2.842.226	5.305.730	7.392.264	15.540.220
Bienes Realizables	2.071.703	534.737	4.016.359	6.622.798
Participaciones en el capital de otras empresas	828.662	13.694.886	45.583.121	60.106.668
Propiedad mobiliario y equipo en uso	5.681.971	18.924.439	51.025.652	75.632.062
Otros Activos	2.509.344	4.315.410	10.748.442	17.573.196
TOTAL DEL ACTIVO	197.149.570	612.353.445	921.988.389	1.731.491.403
PASIVO				
Obligaciones con el Público	135.688.456	469.081.811	803.796.874	1.408.567.140
Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica	250.000	0	1.101.814	1.351.814
Otras Obligaciones Financieras	38.384.905	39.110.457	25.661.439	103.156.800
Otras Cuentas por Pagar y Provisiones	3.297.721	15.714.583	21.879.568	40.891.872
Otros Pasivos	5.981.459	1.249.609	2.822.472	10.053.540
Obligaciones Subordinadas	0	0	0	0
Obligaciones Convertibles en Capital	0	0	0	0
TOTAL DEL PASIVO	183.602.540	525.156.460	855.262.167	1.564.021.167
PATRIMONIO				
Capital Social	2.550.782	30.379.974	30.042.672	62.973.428
Aportes Patrimoniales no Capitalizados	9.400	0	0	9.400
Ajustes al Patrimonio	4.981.625	13.505.039	16.763.278	35.249.942
Reservas Patrimoniales	3.579.940	35.047.026	12.693.293	51.320.259
Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	769.914	4.934.972	3.260.605	8.965.491
Resultado del Periodo	1.655.369	3.329.974	3.966.373	8.951.716
TOTAL DE PATRIMONIO	13.547.030	87.196.985	66.726.222	167.470.236
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	197.149.570	612.353.445	921.988.389	1.731.491.403
Cuentas Contingentes	1.523.270	38.100.983	24.809.118	64.433.372
Cuentas de Administración de Fideicomisos	41.574.401	9.465.243	66.760.521	117.800.165
Otras Cuentas de Orden	203.623.557	218.339.175	690.758.985	1.112.721.717

1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003. Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.

A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.

Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 11 de noviembre, 2003

**Cuadro 2.- BANCOS CREADOS POR LEYES ESPECIALES Y
CAJA DE AHORRO Y PRÉSTAMOS DE LA ANDE**
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	Banco Hipotecario de la Vivienda	Banco Popular y de Desarrollo Comunal	Caja de Ahorro y Préstamos de la ANDE	TOTAL
ACTIVO				
Disponibilidades	1.988.768	13.610.569	1.468.535	17.067.872
Inversiones en valores y depósitos	11.459.525	124.336.859	18.534.401	154.330.785
Valores negociables	7.372.804	0	0	7.372.804
Disponibles para la venta	0	37.899.556	5.329.415	43.228.971
Mantenido hasta el vencimiento	2.348.665	85.911.632	13.204.986	101.465.283
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	1.738.056	747.051	0	2.485.107
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	442	2.656.165	575.258	3.231.865
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	-221.381	0	-221.381
Cartera de Créditos	11.882.803	218.261.282	61.293.419	291.437.504
Créditos vigentes	8.112.079	176.503.352	60.570.450	245.185.881
Créditos vencidos	3.727	41.540.343	1.088.018	42.632.088
Créditos en cobro judicial	0	3.727.803	0	3.727.803
Créditos por mandato legal	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	5.009.445	0	0	5.009.445
Productos por cobrar por cartera de créditos	102.046	4.755.632	19.107	4.876.784
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-1.242.448	-3.510.216	-365.049	-5.117.713
Cuentas por cobrar	18.155.973	7.701.363	710.545	26.567.881
Bienes Realizables	170.192	993.733	0	1.163.926
Participaciones en el capital de otras empresas	0	11.073.546	465.926	11.539.471
Propiedad mobiliario y equipo en uso	532.654	12.422.343	2.726.106	15.681.103
Otros Activos	1.384.093	2.301.038	232.835	3.917.966
TOTAL DEL ACTIVO	45.574.009	390.700.732	85.431.767	521.706.507
PASIVO				
Obligaciones con el Público	11.163.130	269.218.900	2.863.905	283.245.935
Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica	589.956	0	0	589.956
Otras Obligaciones Financieras	7.218.391	6.219.405	14.509	13.452.304
Otras Cuentas por Pagar y Provisiones	2.372.919	25.344.732	847.823	28.565.474
Otros Pasivos	1.283.974	936.403	138.178	2.358.556
Obligaciones Subordinadas	0	0	0	0
Obligaciones Convertibles en Capital	0	0	0	0
TOTAL DEL PASIVO	22.628.371	301.719.440	3.864.415	328.212.225
PATRIMONIO				
Capital Social	13.925.142	24.991.240	48.497.155	87.413.537
Aportes Patrimoniales no Capitalizados	0	9.119.850	0	9.119.850
Ajustes al Patrimonio	193.220	4.915.234	963.217	6.071.671
Reservas Patrimoniales	5.305	11.954.494	26.296.158	38.255.956
Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	6.578.781	27.937.122	0	34.515.902
Resultado del Periodo	2.243.191	10.063.352	5.810.822	18.117.365
TOTAL DE PATRIMONIO	22.945.638	88.981.292	81.567.352	193.494.282
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	45.574.009	390.700.732	85.431.767	521.706.507
Cuentas Contingentes	0	1.645.920	103.039	1.748.959
Cuentas de Administración de Fideicomisos	0	12.034.286	0	12.034.286
Otras Cuentas de Orden	196.516.119	579.334.953	83.347.499	859.198.571

1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 355-2003, celebrada el 11 de febrero de 2003 y publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.

A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.

Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 11 de noviembre, 2003

1/

Cuadro 3.-BANCOS PRIVADOS Y COOPERATIVOS
BALANZAS DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	Banca Promérica S.A.	Banco Baner S.A.	Banco Bantec CQ S.A.	Banco BCT S.A.	Banco Cadiay de Costa Rica S.A.	Banco Cuscatlán de Costa Rica S.A.	Banco de San José S.A.	Banco Eica S.A.	Banco Impresa S.A.	Banco Interamericano de Costa Rica S.A.	Banco Lafise S.A. (antes Banco de Crédito Centroamericano (Bancentro) S.A.)	Banco Uno S.A.	Chirbank (Costa Rica) S.A.	Scotiabank de Costa Rica S.A.	TOTAL
ACTIVO															
Disponibilidades	5.950.924	22.071.174	771.511	3.369.135	1.677.129	6.653.563	36.410.743	3.341.308	3.674.844	3.777.334	1.171.440	3.032.824	5.742.336	12.454.540	110.458.806
Inversiones en valores y depósitos	6.943.188	32.218.878	2.013.194	2.457.850	839.632	11.369.184	20.047.191	5.850.065	5.160.032	10.690.900	16.619.937	4.036.576	7.742.880	6.175.274	130.223.274
Valores no negociables	0	17.847.879	0	2.431.336	0	0	0	928.412	2.144.849	0	0	1.211.480	2.632.880	2.137.550	30.581.577
Disponibles para la venta	4.033.366	0	1.561.178	0	458.800	10.927.609	0	0	0	8.044.845	10.339.074	0	2.082.205	0	47.198.944
Mantenido hasta el vencimiento	1.080.135	14.370.899	314.566	0	0	3.402	5.067.492	0	1.899.697	822.960	216	0	659.516	3.086.100	27.336.073
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0	0	0	71.134	0	0	0	0	0	0	0	71.134
Comproentidos	1.829.687	0	0	28.615	380.831	463.974	5.222.044	4.951.653	1.525.486	1.823.184	6.280.636	3.777.224	2.360.350	1.178.728	29.820.421
Entregados en fiducias y otros vehículos para propósitos especiales	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Préstamos por cobrar	171.967	330.672	31.421	504	0	98.877	255.346	136.622	74.378	75.031	345.910	32.920	46.529	46.175	1.856.299
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0	0	0	0	0	-71.134	0	0	0	0	0	0	0	-71.134
Cuentas de créditos	38.596.895	142.662.792	4.596.858	24.522.630	6.542.157	73.339.506	118.888.780	15.063.318	43.019.340	26.619.087	14.291.987	13.493.232	16.922.261	75.510.213	611.995.069
Créditos en mora	34.730.740	121.230.430	4.130.430	23.030.330	6.236.906	71.630.913	119.046.913	14.062.848	42.537.209	26.523.237	14.128.692	11.539.797	15.759.797	66.721.850	582.765.799
Créditos vencidos	2.328.440	121.432.362	52.724	1.209.294	305.251	1.708.593	2.841.867	1.421.470	322.131	239.850	427.983	2.201.577	928.560	9.278.131	34.097.803
Créditos en mora judicial	834.142	3.770.454	201.015	182.546	66.965	489.078	515.547	408.860	332.589	637.068	140.492	228.924	706.597	448.691	9.165.377
Créditos por mandato legal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fiducias y otros vehículos de propósito especial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	538.134	766.060	46.367	136.465	25.300	350.650	781.007	235.638	244.160	136.895	105.604	165.269	87.159	310.927	3.926.936
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-1.043.073	-4.179.351	-312.121	-132.436	-6.542.157	-132.602	-2.714.026	-791.714	-461.839	-791.714	-486.842	-486.842	-81.633	-938.659	-14.055.910
Cuentas por cobrar	983.470	3.133.589	90.970	141.372	138.603	745.401	1.993.700	500.550	467.070	636.401	771.181	438.884	177.254	724.018	10.942.968
Bienes Realizables	198.065	1.233.505	75.489	9.169	3.485	68.098	459.235	324.896	680.617	255.971	9.650	0	175.111	0	3.463.200
Participaciones en el capital de otras empresas	637.891	1.829.065	167.036	129.367	211.441	797.357	3.016.761	274.034	280.519	200.341	478.089	133.841	370.908	540.159	8.946.452
Propiedad mueblera y equipo en uso	1.135.080	4.318.855	56.790	129.367	159.699	979.321	3.928.013	514.103	256.265	581.133	133.365	671.232	235.589	351.609	13.444.430
TOTAL DEL ACTIVO	52.445.603	207.432.377	7.771.829	31.094.189	8.772.226	94.423.737	184.719.671	25.900.473	54.738.687	42.762.307	33.433.629	22.748.716	31.271.318	96.198.029	894.675.592
PASIVO															
Obligaciones con el Público	40.204.459	105.619.426	4.152.591	9.541.767	4.526.348	53.377.699	126.092.659	17.270.941	19.919.204	10.021.459	13.175.081	13.753.905	23.735.690	59.030.292	500.418.420
Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	48	0	0	48
Otras Obligaciones Financieras	6.633.924	70.852.259	608.460	12.662.282	1.578.514	30.716.602	34.081.452	4.922.719	28.844.917	21.038.732	15.724.325	4.085.096	200.000	28.373.284	260.321.596
Otras Cuentas por Pagar y Provisiones	1.105.119	5.547.546	274.834	287.185	762.564	2.247.676	3.852.387	975.534	5.892.847	3.764.274	1.705.632	1.705.632	1.882.286	1.237.224	6.529.203
Otros Pasivos	132.663	2.279.306	43.736	1.793.460	8.726	165.375	2.202.329	175.222	114.860	652.105	158.622	28.993	51.618	16.200	7.823.215
Obligaciones Subordinadas	0	0	0	0	0	2.057.400	0	0	0	0	0	0	0	0	2.057.400
Obligaciones Conmutables en Capital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DEL PASIVO	48.076.165	184.298.536	5.079.641	24.284.704	8.876.151	88.857.783	168.228.827	23.344.475	49.476.065	37.395.143	29.424.392	19.573.574	25.967.594	88.687.060	797.149.872
PATRIMONIO															
Capital Social	3.566.649	15.892.859	2.311.000	5.200.000	2.450.000	3.965.709	12.587.277	2.334.850	4.147.965	4.000.000	2.850.000	2.450.000	3.910.000	5.313.315	70.879.624
Aportes Patrimoniales no Capitalizados	0	182.884	139.000	0	215.020	0	0	177.923	0	187.199	0	223.833	0	0	1.125.959
Ajustes al Patrimonio	16.473	136.631	22.004	232.922	1.362	420.677	-64.877	0	0	0	517.332	0	106.653	25.530	1.414.707
Reservas Patrimoniales	119.425	2.089.386	42.628	735.616	64.975	524.502	2.016.481	153.379	339.078	440.487	168.900	156.854	245.864	356.111	7.481.908
Reservados Acumulados de Ejercicios Anteriores	583.943	1.576.141	0	298.769	132.765	0	2.979.051	50	-114.218	486.855	293.691	238.137	892.198	1.166.310	8.143.651
Resultado del Periodo	62.848	3.271.941	177.556	344.177	31.951	1.058.096	1.372.812	-110.144	889.798	192.613	172.214	106.220	188.988	639.761	8.416.831
TOTAL DEL PATRIMONIO	4.388.238	23.225.840	2.692.168	6.009.485	2.886.074	5.687.984	16.490.743	2.556.058	5.282.822	5.387.164	4.001.327	3.178.143	5.343.774	7.501.028	97.482.720
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	52.445.603	207.432.377	7.771.829	31.094.189	8.772.226	94.423.737	184.719.671	25.900.473	54.738.687	42.762.307	33.433.629	22.748.716	31.271.318	96.198.029	894.675.592
Cuentas Contingentes	2.348.336	18.197.364	691.822	5.383.715	250.134	5.974.415	24.823.639	3.525.955	5.410.543	7.628.922	7.628.922	41.989	3.987.103	6.175.626	92.023.914
Cuentas de Administración de Fiducias	776.868	11.029.581	0	15.324.875	710.787	89.874.748	3.859.037	2.436.373	76.896.805	10.201.520	3.094.415	121.044	0	19.677.768	233.906.847
Otras Cuentas de Orden	336.339.528	738.283.627	75.760.944	64.395.076	19.222.760	511.639.789	845.981.066	69.241.793	354.815.980	311.428.450	87.594.395	32.840.654	56.469.267	165.867.283	3.669.877.933

1/ Formatos modificados por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 6, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003.

Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.

A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información presentada no es comparable entre periodos.

Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestra base de datos al 11 de noviembre, 2003.

No se publica la información de Banco Interfin S.A., por cuanto no la presentamos dentro del plazo establecido.

Debido a que los bancos efectúan un cierre contable en junio, el Resultado del Periodo corresponde a la sumatoria de la información de la cuenta que lleva el mismo nombre que maneja el resultado a junio (con el saldo a fines que se reporta), con la diferencia entre los 11.

1/

Cuadro 4.-EMPRESAS FINANCIERAS NO BANCARIAS
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	Compañía Financiera de Londres Ltda.	Corporación Financiera Miravalles S.A.	Corporación Interamericana para el Financiamiento de la Infraestructura, CIF S.A.	Financiera Acoba S.A.	Financiera Brouca S.A.	Financiera Cafes S.A.	Financiera Comeca S.A.	Financiera Dasylfin S.A.	Financiera Multivalores S.A.	Financiera Servimás S.A.	Financiera Trazan S.A.	La Unión Financiera Aduanera S.A.	TOTAL
ACTIVO													
Disponibilidades	989.168	867.381	851.469	310.391	88.955	568.015	382.891	298.722	150.732	965.663	71.205	47.415	5.572.046
Inversiones en valores y depósitos	433.975	2.730.720	4.265.957	100	20.822	1.406.781	275.962	1.067.500	183.552	267.895	88.063	100.194	10.881.510
Disponibilidad para la venta	44.510	0	4.285.957	0	10.472	0	559	0	0	0	58.861	75.869	4.476.327
Mantenimiento hasta el vencimiento	284.415	1.211.762	0	100	1.286.781	120.000	275.403	60.423	183.552	287.885	0	0	1.635.069
De entidades en cesación de pagos	105.051	0	0	0	0	0	0	1.007.077	0	0	29.202	0	3.121.879
Comprometidos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24.225	1.648.214
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	744	1.464	0	813	17.735	0	51.124	0	5.978	199	514	66.491
Productos por cobrar	2.126.882	6.869.153	14.036.440	1.743.307	1.274.692	5.607.975	2.485.583	4.268.425	1.160.001	8.144.927	557.863	831.174	49.125.353
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	1.992.373	5.263.257	14.218.699	1.616.833	969.731	4.614.929	1.876.515	4.230.269	1.140.200	7.026.635	180.174	1.000.000	49.689.808
Cartera de Créditos	148.995	1.800.621	0	185.263	387.750	1.023.814	675.980	38.659	38.659	1.174.635	387.846	167.126	6.904.394
Creditos vencidos	0	95.377	0	23.853	24.327	22.259	0	58.027	553	11.778	51.589	10.724	301.730
Creditos en cobro judicial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	27.873	396.230	141.581	24.084	13.046	57.518	30.905	46.625	9.632	65.669	76.123	12.378	907.656
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-14.426	-291.102	-182.259	-82.642	-27.126	-53.068	-96.215	-58.190	-19.479	-105.560	-113.144	-46.367	-1.089.578
Cuentas por cobrar	43.074	447.412	143.045	38.743	96.907	14.283	43.607	114.781	26.150	243.171	84.852	12.322	1.349.035
Buenas a pagar	0	0	0	144.180	79.552	14.283	34.956	0	0	269.250	116.635	0	658.858
Participaciones en el capital de otras empresas	0	200	0	23.031	0	0	0	0	0	0	0	0	23.231
Propiedad mobiliario y equipo en uso	16.027	228.767	0	34.242	59.595	18.166	68.464	287.963	18.166	45.443	19.802	7.078	785.547
Otros Activos	49.187	139.047	0	20.065	35.445	106.497	43.743	0	6.519	126.945	16.063	29.596	573.135
TOTAL DEL ACTIVO	3.658.322	11.281.680	18.376.912	2.296.044	7.572.480	7.860.054	3.235.508	6.137.092	7.545.120	10.093.283	954.501	1.027.718	68.968.775
PASIVO													
Obligaciones con el Público	2.248.440	8.242.097	0	1.561.155	434.954	6.036.902	2.385.498	1.834.331	762.155	8.504.834	171.045	382.742	32.563.853
Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otras Obligaciones Financieras	384.051	1.163.520	0	95.856	0	936.093	1.534	2.927.422	0	411.585	277.982	0	5.756.463
Otros Cuentas por Pagar y Provisiones	83.336	581.596	7.181	69.601	26.787	101.196	139.894	202.477	18.247	73.160	17.992	16.893	1.697.777
Obligaciones Subordinadas	0	91.521	0	6.220	0	40.209	22.464	88.088	1.707	0	1.653	9.131	407.489
Obligaciones Conventuales en Capital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DEL PASIVO	2.774.057	10.068.756	7.181	1.732.832	481.741	7.174.400	2.548.181	5.062.319	782.109	8.989.579	488.738	408.766	40.418.648
PATRIMONIO													
Capital Social	693.000	962.400	16.375.245	490.000	540.000	620.000	533.000	736.099	590.000	777.846	490.583	533.881	23.342.054
Aportes Patrimoniales no Capitalizados	0	0	0	43.000	487.181	0	20.326	182.595	123.933	0	0	0	857.056
Ajustes al Patrimonio	686	0	5.083	7.347	10.009	41.229	21.616	16.112	14.805	25.576	0	12.869	253.560
Reservas Patrimoniales	35.924	51.286	1.129.896	2.271	1.456	1.336	109.661	132.932	31.593	74.546	-17.323	73.002	1.362.725
Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	1.456	1.460	1.799.506	22.864	71.279	63.090	109.661	132.932	31.593	74.546	-17.323	73.002	2.138.149
Resultado del Periodo	153.200	197.798	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DE PATRIMONIO	884.265	1.212.945	18.309.730	543.212	1.110.739	745.855	663.317	1.074.773	763.011	1.093.704	485.763	618.952	28.543.067
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	3.658.322	11.281.680	18.376.912	2.296.044	7.572.480	7.860.054	3.235.508	6.137.092	7.545.120	10.093.283	954.501	1.027.718	68.968.775
Cuentas Contingentes	832.742	9.711	0	64.272	0	0	27.159	84.052	265	34.605	0	1.073.837	2.126.643
Cuentas de Acreditación de Fideicomisos	531.584	0	0	116.980	0	0	618.814	11.024.145	2.087.012	52.709.726	1.471.900	2.995.972	648.594
Otras Cuentas de Orden	4.398.102	15.861.770	0	4.687.187	1.628.426	6.405	0	0	0	0	0	0	97.486.458

1/ Formateo modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003. Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003. A partir de enero 2003, la SUGEF cambio de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos. Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 11 de noviembre, 2003.

Continuación... Cuadro 4.-ORGANIZACIONES COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	COOPERADORA L.R.L.	COOPEMEP R.L.	COOPENAE R.L.	COOPFOROTIN A.R.L.	COOPESANRAM ON R.L.	COOPESERVID ORES R.L.	COOPESPARTA R.L.	COOPETACARE S.R.L.	CREDECOOP R.L.	SERVICOOP R.L.	TOTAL
ACTIVO											
Disponibilidades	132.309	67.780	569.014	20.125	56.148	564.232	8.993	34.749	78.752	55.697	3.098.086
Inversiones en valores y depósitos	407.570	601.945	5.457.055	207.235	1.172.508	4.499.464	136.120	146.979	2.113.887	344.006	28.262.043
Valores negociables	0	0	1.967.509	0	0	4.899.464	86.543	0	1.287.908	0	6.563.932
Disponibles para la venta	230.044	365.020	3.190.418	0	858.305	2.161.117	0	91.379	0	12.549	9.530.274
Meritadas hasta el vencimiento	177.526	0	0	207.235	0	1.600.645	49.576	0	568.046	169.621	9.810.905
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Comprometidos	0	108.774	299.128	0	314.203	797.702	0	60.500	257.932	163.805	2.424.394
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	4	4.916	89.152	2.625	24.838	150.800	986	6.336	40.293	11.048	774.534
Productos por cobrar	2.335.548	4.971.225	21.961.429	728.521	1.186.995	16.238.312	334.704	491.172	1.870.837	1.453.046	91.073.502
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	2.340.876	4.812.189	21.895.547	421.410	1.186.995	15.996.160	177.275	274.909	1.659.790	1.098.524	84.628.319
Cuentas por cobrar	8.903	229.194	586.783	310.825	425.079	959.306	162.428	223.484	277.551	372.806	8.262.859
Cuentas vigentes	0	11.284	53.886	9.952	28.396	3.073	0	4.525	6.539	4.125	437.445
Cuentas por mandato legal	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	951	27.864	66.003	20.338	30.071	113.586	8.554	11.460	68.745	23.966	863.411
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-14.231	-81.453	-576.787	-13.665	-25.276	-720.227	-4.999	-11.745	-73.043	-22.410	-2.255.121
Cuentas por cobrar	948	80.805	400.855	26.699	57.734	633.296	10.176	19.454	136.863	36.424	2.794.053
Bienes Realizables	0	10.119	0	5.082	19.986	921	0	0	23.384	0	395.392
Participaciones en el capital de otras empresas	84.494	1.145	5.853	4.712	1.600	701	500	15.804	0	1.047	675.116
Propiedad mobiliario y equipo en uso	84.494	519.536	822.613	48.987	158.114	733.669	58.022	51.113	31.687	144.685	5.179.212
Otros Activos	13.496	95.974	701.005	18.053	6.937	229.587	6.050	48.109	6.112	6.913	1.858.039
TOTAL DEL ACTIVO	2.974.365	6.347.528	29.917.823	1.059.414	2.660.023	22.899.453	555.485	807.379	4.261.531	2.041.829	133.335.442
PASIVO											
Obligaciones con el Público	796.659	531.745	12.766.839	348.502	1.760.257	4.036.178	283.289	603.974	2.619.612	897.337	58.791.847
Obligaciones con el Banco Central de Costa Rica	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otras Obligaciones Financieras	600.000	2.366.309	6.353.685	488.041	492.120	8.640.550	95.125	70.306	258.406	280.741	27.776.480
Otras Cuentas por Pagar y Provisiones	259.544	266.469	2.753.851	30.659	68.236	2.032.001	29.611	7.874	87.897	87.147	7.601.190
Otros Pasivos	13.684	12.970	92.233	69	484	154.601	953	83	14.115	4.046	483.431
Obligaciones Subordinadas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones Convertibles en Capital	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DEL PASIVO	1.669.888	3.177.493	21.966.608	867.270	2.321.098	14.863.329	408.979	682.238	2.980.030	1.269.272	94.652.947
PATRIMONIO											
Capital Social	863.062	2.374.584	5.269.960	133.284	174.907	5.304.908	104.801	109.489	880.461	578.906	27.937.509
Aportes Patrimoniales no Capitalizados	0	333.061	210	803	0	0	27.329	777	0	496	387.079
Ajustes al Patrimonio	31.021	67.694	111.084	32.821	73.349	0	0	0	0	42.618	923.999
Reservas Patrimoniales	145.290	276.864	1.442.263	17.298	68.789	1.779.001	9.306	7.303	270.450	68.115	5.375.644
Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores	265.103	117.831	1.127.698	7.939	21.881	962.225	5.071	7.573	130.589	82.422	4.058.265
Resultado del Periodo	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL DEL PATRIMONIO	1.304.477	3.170.035	7.951.215	192.143	338.926	8.036.133	146.506	125.141	1.281.500	772.557	38.652.495
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	2.974.365	6.347.528	29.917.823	1.059.414	2.660.023	22.899.453	555.485	807.379	4.261.531	2.041.829	133.335.442
Cuentas Contingentes	0	0	0	0	0	0	0	16.018	4.200	0	220.193
Cuentas de Administración de Fideicomisos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otras Cuentas de Orden	3.264.826	20.958	28.387.702	370.983	2.675.130	32.584.084	365.169	512.458	2.686.139	218.435	126.663.722

1/ Formato modificado por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero, mediante Artículo 8, numeral 1, del Acta de la Sesión 356-2003, celebrada el 11 de febrero del 2003. Publicado en el Diario Oficial La Gaceta 36, del 20 de febrero del 2003. Rige a partir del 11 de febrero del 2003.
A partir de enero 2003, la SUGEF cambió de base contable, por lo que la información precedente no es comparable entre periodos.
Información suministrada por las entidades financieras, disponible en nuestras bases de datos al 11 de noviembre, 2003.
No se incluye información de: Coopeande N° 7 R.L., Coopagroa R.L., Coopimex R.L., Coopimex R.L., por no presentarla dentro del plazo establecido.

CUADRO 7.- CASAS DE CAMBIO
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A.	TOTAL
Disponibilidades	11.522	11.522
Inversiones en valores y depósitos	31.148	31.148
Valores negociables	0	0
Disponibles para la venta	31.148	31.148
Mantendidas hasta el vencimiento	0	0
De entidades en cesación de pagos	0	0
Comprometidos	0	0
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0
Productos por cobrar	132	132
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0
Cartera de Créditos	0	0
Créditos vigentes	0	0
Créditos vencidos	0	0
Créditos en cobro judicial	0	0
Créditos por mandato legal	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	0	0
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	0	0
Cuentas por cobrar	19.774	19.774
Bienes Realizables	0	0
Participaciones en el capital de otras empresas	0	0
Propiedad mobiliario y equipo en uso	371.819	371.819
Otros Activos	274	274
TOTAL DEL ACTIVO	434.537	434.537

CUENTAS	Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A.	TOTAL
Disponibilidades	11.522	11.522
Inversiones en valores y depósitos	31.148	31.148
Valores negociables	0	0
Disponibles para la venta	31.148	31.148
Mantendidas hasta el vencimiento	0	0
De entidades en cesación de pagos	0	0
Comprometidos	0	0
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0
Productos por cobrar	132	132
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0
Cartera de Créditos	0	0
Créditos vigentes	0	0
Créditos vencidos	0	0
Créditos en cobro judicial	0	0
Créditos por mandato legal	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	0	0
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	0	0
Cuentas por cobrar	19.774	19.774
Bienes Realizables	0	0
Participaciones en el capital de otras empresas	0	0
Propiedad mobiliario y equipo en uso	371.819	371.819
Otros Activos	274	274
TOTAL DEL ACTIVO	434.537	434.537

CUENTAS	Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A.	TOTAL
Disponibilidades	11.522	11.522
Inversiones en valores y depósitos	31.148	31.148
Valores negociables	0	0
Disponibles para la venta	31.148	31.148
Mantendidas hasta el vencimiento	0	0
De entidades en cesación de pagos	0	0
Comprometidos	0	0
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0
Productos por cobrar	132	132
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0
Cartera de Créditos	0	0
Créditos vigentes	0	0
Créditos vencidos	0	0
Créditos en cobro judicial	0	0
Créditos por mandato legal	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	0	0
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	0	0
Cuentas por cobrar	19.774	19.774
Bienes Realizables	0	0
Participaciones en el capital de otras empresas	0	0
Propiedad mobiliario y equipo en uso	371.819	371.819
Otros Activos	274	274
TOTAL DEL ACTIVO	434.537	434.537

CUENTAS	Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A.	TOTAL
Disponibilidades	11.522	11.522
Inversiones en valores y depósitos	31.148	31.148
Valores negociables	0	0
Disponibles para la venta	31.148	31.148
Mantendidas hasta el vencimiento	0	0
De entidades en cesación de pagos	0	0
Comprometidos	0	0
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0
Productos por cobrar	132	132
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0
Cartera de Créditos	0	0
Créditos vigentes	0	0
Créditos vencidos	0	0
Créditos en cobro judicial	0	0
Créditos por mandato legal	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	0	0
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	0	0
Cuentas por cobrar	19.774	19.774
Bienes Realizables	0	0
Participaciones en el capital de otras empresas	0	0
Propiedad mobiliario y equipo en uso	371.819	371.819
Otros Activos	274	274
TOTAL DEL ACTIVO	434.537	434.537

CUENTAS	Casa de Cambio Tele Dólar Expreso S.A.	TOTAL
Disponibilidades	11.522	11.522
Inversiones en valores y depósitos	31.148	31.148
Valores negociables	0	0
Disponibles para la venta	31.148	31.148
Mantendidas hasta el vencimiento	0	0
De entidades en cesación de pagos	0	0
Comprometidos	0	0
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0
Productos por cobrar	132	132
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	0
Cartera de Créditos	0	0
Créditos vigentes	0	0
Créditos vencidos	0	0
Créditos en cobro judicial	0	0
Créditos por mandato legal	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0
Productos por cobrar por cartera de créditos	0	0
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	0	0
Cuentas por cobrar	19.774	19.774
Bienes Realizables	0	0
Participaciones en el capital de otras empresas	0	0
Propiedad mobiliario y equipo en uso	371.819	371.819
Otros Activos	274	274
TOTAL DEL ACTIVO	434.537	434.537

CUADRO 6.- ENTIDADES AUTORIZADAS DEL SISTEMA FINANCIERO NACIONAL PARA LA VIVIENDA
BALANCES DE SITUACIÓN
Al 31 de octubre del 2003
-miles de colones-

CUENTAS	La Vivienda, Mutual de Ahorro y Préstamo	Mutual Aisajuela de Ahorro y Préstamo	Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo	TOTAL
Disponibilidades	1.797.006	8.068.450	4.776.668	14.642.124
Inversiones en valores y depósitos	1.708.569	13.133.070	13.682.728	28.524.367
Valores negociables	0	5.114.728	2.337.154	7.451.882
Disponibles para la venta	1.317.018	7.740.253	6.670.592	15.727.864
Mantendidas hasta el vencimiento	375.053	84.319	4.362.572	4.821.943
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	16.498	208.781	326.178	551.457
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	20.915	339.177	89.256	449.348
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	-15.011	-13.768	-28.779
Cartera de Créditos	11.600.342	53.882.535	26.508.115	91.990.992
Créditos vigentes	9.331.275	39.829.029	18.186.715	67.347.019
Créditos vencidos	2.396.900	12.747.348	5.841.243	20.985.491
Créditos en cobro judicial	160.025	1.954.945	579.626	2.694.596
Créditos por mandato legal	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	2.272.841	2.272.841
Productos por cobrar por cartera de créditos	268.825	1.086.146	585.195	1.940.166
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-287.858	-648.788	-372.309	-1.308.955
Cuentas por cobrar	318.461	1.524.344	698.778	2.539.583
Bienes Realizables	19.005	614.340	678.595	1.311.941
Participaciones en el capital de otras empresas	50	354.756	28.717	383.523
Propiedad mobiliario y equipo en uso	135.691	2.689.645	1.406.174	4.231.509
Otros Activos	86.191	766.130	150.185	1.002.506
TOTAL DEL ACTIVO	15.865.315	81.033.269	47.927.961	144.826.545

CUENTAS	La Vivienda, Mutual de Ahorro y Préstamo	Mutual Aisajuela de Ahorro y Préstamo	Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo	TOTAL
Disponibilidades	1.797.006	8.068.450	4.776.668	14.642.124
Inversiones en valores y depósitos	1.708.569	13.133.070	13.682.728	28.524.367
Valores negociables	0	5.114.728	2.337.154	7.451.882
Disponibles para la venta	1.317.018	7.740.253	6.670.592	15.727.864
Mantendidas hasta el vencimiento	375.053	84.319	4.362.572	4.821.943
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	16.498	208.781	326.178	551.457
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	20.915	339.177	89.256	449.348
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	-15.011	-13.768	-28.779
Cartera de Créditos	11.600.342	53.882.535	26.508.115	91.990.992
Créditos vigentes	9.331.275	39.829.029	18.186.715	67.347.019
Créditos vencidos	2.396.900	12.747.348	5.841.243	20.985.491
Créditos en cobro judicial	160.025	1.954.945	579.626	2.694.596
Créditos por mandato legal	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	2.272.841	2.272.841
Productos por cobrar por cartera de créditos	268.825	1.086.146	585.195	1.940.166
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-287.858	-648.788	-372.309	-1.308.955
Cuentas por cobrar	318.461	1.524.344	698.778	2.539.583
Bienes Realizables	19.005	614.340	678.595	1.311.941
Participaciones en el capital de otras empresas	50	354.756	28.717	383.523
Propiedad mobiliario y equipo en uso	135.691	2.689.645	1.406.174	4.231.509
Otros Activos	86.191	766.130	150.185	1.002.506
TOTAL DEL ACTIVO	15.865.315	81.033.269	47.927.961	144.826.545

CUENTAS	La Vivienda, Mutual de Ahorro y Préstamo	Mutual Aisajuela de Ahorro y Préstamo	Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo	TOTAL
Disponibilidades	1.797.006	8.068.450	4.776.668	14.642.124
Inversiones en valores y depósitos	1.708.569	13.133.070	13.682.728	28.524.367
Valores negociables	0	5.114.728	2.337.154	7.451.882
Disponibles para la venta	1.317.018	7.740.253	6.670.592	15.727.864
Mantendidas hasta el vencimiento	375.053	84.319	4.362.572	4.821.943
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	16.498	208.781	326.178	551.457
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	20.915	339.177	89.256	449.348
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	-15.011	-13.768	-28.779
Cartera de Créditos	11.600.342	53.882.535	26.508.115	91.990.992
Créditos vigentes	9.331.275	39.829.029	18.186.715	67.347.019
Créditos vencidos	2.396.900	12.747.348	5.841.243	20.985.491
Créditos en cobro judicial	160.025	1.954.945	579.626	2.694.596
Créditos por mandato legal	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	2.272.841	2.272.841
Productos por cobrar por cartera de créditos	268.825	1.086.146	585.195	1.940.166
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-287.858	-648.788	-372.309	-1.308.955
Cuentas por cobrar	318.461	1.524.344	698.778	2.539.583
Bienes Realizables	19.005	614.340	678.595	1.311.941
Participaciones en el capital de otras empresas	50	354.756	28.717	383.523
Propiedad mobiliario y equipo en uso	135.691	2.689.645	1.406.174	4.231.509
Otros Activos	86.191	766.130	150.185	1.002.506
TOTAL DEL ACTIVO	15.865.315	81.033.269	47.927.961	144.826.545

CUENTAS	La Vivienda, Mutual de Ahorro y Préstamo	Mutual Aisajuela de Ahorro y Préstamo	Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo	TOTAL
Disponibilidades	1.797.006	8.068.450	4.776.668	14.642.124
Inversiones en valores y depósitos	1.708.569	13.133.070	13.682.728	28.524.367
Valores negociables	0	5.114.728	2.337.154	7.451.882
Disponibles para la venta	1.317.018	7.740.253	6.670.592	15.727.864
Mantendidas hasta el vencimiento	375.053	84.319	4.362.572	4.821.943
De entidades en cesación de pagos	0	0	0	0
Comprometidos	16.498	208.781	326.178	551.457
Entregados en fideicomisos y otros vehículos para propósito especial	0	0	0	0
Productos por cobrar	20.915	339.177	89.256	449.348
(Estimación por deterioro e incobrabilidad de inversiones)	0	-15.011	-13.768	-28.779
Cartera de Créditos	11.600.342	53.882.535	26.508.115	91.990.992
Créditos vigentes	9.331.275	39.829.029	18.186.715	67.347.019
Créditos vencidos	2.396.900	12.747.348	5.841.243	20.985.491
Créditos en cobro judicial	160.025	1.954.945	579.626	2.694.596
Créditos por mandato legal	0	0	0	0
Cartera de créditos entregada en fideicomiso y otros vehículos de propósito especial	0	0	2.272.841	2.272.841
Productos por cobrar por cartera de créditos	268.825	1.086.146	585.195	1.940.166
(Estimación por deterioro del valor e incobrabilidad de la cartera de créditos)	-287.858	-648.788	-	

BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

La Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica mediante artículo 11 del acta de la sesión 5196-2004, celebrada el 5 de mayo del 2004, con base en la recomendación de la División Económica y el Departamento Monetario contenida en su documento DM-178 del 26 de abril del 2004, y

considerando:

- a. que las condiciones financieras del crédito son favorables, y
- b. que el impacto en las variables monetarias y el sector externo de la economía pueden programarse de manera que no obstaculicen los objetivos en materia de política macroeconómica que competen al Banco Central de Costa Rica,

dispuso:

emitir dictamen positivo para que la Compañía Nacional de Fuerza y Luz S. A. (CNFL) pueda contratar un crédito externo, por US\$ 26.500.000,00, con el Banco Alemán Kreditanstalt Für Wiederaufbau (K.F.W.), para financiar la construcción del Proyecto Hidroeléctrico El Encanto. Asimismo, se indica a la CNFL que debe hacer las gestiones pertinentes para que el riesgo adicional directamente relacionado con la porción de la obligación en euros sea administrado de la mejor manera, a fin de que el costo del financiamiento no se encarezca indebidamente.

Lic. Jorge Monge Bonilla, Secretario General.—1 vez.—(O. C. N° 5753).—C-7720.—(36651).

La Junta Directiva del Banco Central de Costa Rica mediante artículo 11 del acta de la sesión 5196-2004, celebrada el 5 de mayo del 2004, con base en la recomendación del Departamento Monetario contenida en la nota DM-149 del 16 de abril del 2004,

considerando que:

1. El hecho de otorgar la garantía estatal a algunos bancos del Sistema Bancario Nacional, ha constituido una fuerte distorsión que ha impedido un mayor nivel de competencia en la industria financiera del país.
2. La existencia de diferentes reglas del juego dentro del sistema bancario ha dado ventajas a unos bancos en unos aspectos y a otros bancos en otras áreas, conformando un sistema sementado, que no ha desarrollado niveles de competencia adecuados que permitan mayor eficiencia.
3. El Banco Central ha venido promoviendo en los últimos años cambios que conlleven a una reducción de tales distorsiones en el sistema bancario y otorgar al Banco Popular la garantía estatal incrementaría aún más las distorsiones existentes.
4. Si el Estado otorgara la garantía estatal al Banco Popular, que es propiedad de los trabajadores (sector privado), estaría creando un pasivo contingente a favor de dicho sector.
5. El Banco Central generalmente apoya aquellas iniciativas orientadas al fortalecimiento de las pequeñas y medianas empresas.

dispuso:

emitir criterio desfavorable del Banco Central de Costa Rica al proyecto "Ley de Reformas a la Ley de Fortalecimiento de las Pequeñas y Medianas Empresas 8262 y Reformas a la Ley Orgánica del Banco Popular 4351 y Leyes conexas", expediente 15.370.

Manifestar que no encuentra ninguna objeción a las modificaciones a la Ley de Fortalecimiento de la Pequeña y Mediana Empresa.

Lic. Jorge Monge Bonilla, Secretario General.—1 vez.—(O. C. N° 5753).—C-9645.—(36652).

INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

ACUERDO N° 2004-249

Asunto: Convenio de Delegación del Acueducto y Alcantarillado de La Esperanza de San Juan de Mata - Turruabares.

Conoce esta Junta Directiva de la Solicitud de Delegación de la Administración del Sistema de Acueductos y Alcantarillados.

Resultando:

1°—Que de conformidad con los artículos 50, 129 de la Constitución Política, el Estado debe procurar el mayor bienestar a los ciudadanos, planificando la producción hacia un ambiente sano ecológicamente equilibrado.

2°—Que de conformidad con los artículos 11, 21, 129 y 169 de la Constitución Política, corresponde a las Municipalidades velar por los intereses locales, y la Sala Constitucional en reiterados pronunciamientos se ha manifestado en el sentido de que se garantiza la inviolabilidad de la vida cuando se suministra agua potable y saneamiento ambiental en los términos del artículo 297 de la Ley General de Salud, por lo que resulta imperativo que la Municipalidad coadyuve en especial en lo relativo a los reglamentos de zonificación, desarrollo urbanístico, con la organización administradora de los sistemas comunales, como instrumento de desarrollo sostenible social, económico, industrial, empresariales, agrario, turístico y de asentamientos humanos que proporcionan los sistemas de acueductos y alcantarillados.

3°—Que de conformidad con los artículos 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 11, 18, 19, 21, 22 y 23 de la Ley Constitutiva del A y A, artículo 264 de la Ley General de Salud Pública, artículos 17, 32, 33, 148 y siguientes de la Ley de Aguas N° 276 del 24 de agosto de 1942, Ley General de Agua Potable y Reglamento de las Asociaciones Administradoras de los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados N° 29100-S, publicado en *La Gaceta* N° 231 del 1° de diciembre del 2000, se establece que A y A es el ente Rector

en todo lo relativo a los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados en todo el territorio Nacional, y se encuentra facultado en delegar la administración de tales sistemas en organizaciones debidamente constituidas al efecto.

Considerando:

1°—Que la participación de la comunidad o sociedad civil, constituye uno de los instrumentos eficaces para lograr la consecución del desarrollo sostenible en Costa Rica, por lo que A y A, desde 1976 ha venido delegando en las comunidades la administración de aquellos sistemas en las que las ventajas comparativas de inmediatez, eficacia y eficiencia; costo y beneficio a las poblaciones, resulte más adecuado asignar en las comunidades su administración.

2°—Que la comunidad La Esperanza de San Juan de Mata, con aporte de la comunidad, de A y A y del Estado, se ha construido un sistema de acueductos comunales, para el abastecimiento de una población de habitantes.

3°—Que en asamblea general de vecinos celebrada, dispusieron constituir la organización y solicitar al A y A, que delegue la administración de los sistemas en dicha organización.

4°—Que por las características del sistema, es procedente delegar la administración en la organización comunal constituida al efecto, denominada Asociación Administradora del Sistema de Acueducto y Alcantarillado Sanitario Comunal de La Esperanza de San Juan de Mata, cédula jurídica tres- cero cero dos - trescientos cincuenta y tres quinientos cincuenta, que se encuentra debidamente inscrita en el Registro de Asociaciones del Registro Nacional bajo el expediente número quince mil setecientos dieciocho.

5°—Que para los efectos de lo dispuesto en el Reglamento, la Dirección de la Región Central mediante el memorando N° CO-071 del día 5 de febrero de 2004, así como la Dirección de Obras Rurales en el memorando N° DOR-0856-2004 del día 25 de marzo del 2004, recomiendan a la Gerencia proceder a la Delegación de la Administración del sistema en la respectiva organización.

6°—Que mediante el dictamen legal N° DJ-ALSC-0033-2004 del día 25 del mes marzo de 2004, la Asesoría Legal de Sistemas Comunales de la Dirección Jurídica, emitió criterio, estableciendo que cumplidos los trámites técnicos, es jurídicamente procedente delegar la administración de dicho sistema. **Por tanto**

Con fundamento en lo dispuesto en los artículos 11, 21, 18, 50, 129, 169 y 188 de la Constitución Política; artículos 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 11, 18, 19, 21, 22 y 23 de la Ley Constitutiva de A y A, artículo 264 de la Ley General de Salud Pública N° 5395 de 30 de octubre de 1973, artículos 17, 32, 33, 148 y siguientes de la Ley de Aguas N° 276 del 27 de agosto de 1942, Ley General de Agua Potable N° 1634 del 18 de setiembre de 1953, artículos 1, 4, 11, 16, 113.12, 114 de la Ley General de la Administración Pública, Ley del Ambiente N° 7554 del 4 de octubre de 1995, artículo 4° y 33 de la Ley Forestal N° 7575 del 13 de febrero de 1996 y sus reformas, Ley de Conservación de Vida Silvestre N° 7317 de 30 de octubre de 1992, artículo 7 de la Ley de Caminos Públicos N° 5060 del 22 de agosto de 1972, Reglamento del Laboratorio Nacional de Aguas de A y A Decreto N° 26066-S, publicado en *La Gaceta* N° 109 del 9 de junio de 1997; Reglamento de Calidad de Agua Decreto Ejecutivo N° 25991-S del 14 de abril de 1997; Reglamento de Uso y Vertido de las Aguas Residuales Decreto Ejecutivo N° 26042-S-MINAE del 19 de junio de 1997, Reglamento de Ubicación de Plantas de Tratamiento Decreto Ejecutivo N° 21518-S del 16 de setiembre de 1992 y Reglamento de Lodos de Tanques Sépticos Decreto Ejecutivo N° 21279-S del 15 de mayo de 1992. Reglamento Sectorial para la Regulación de los Servicios de Acueducto y Alcantarillado Sanitario N° 30413-MP-MINAE-S-MEIC del 25 de marzo del 2002. Reglamento de las Asociaciones Administradoras de los Sistemas de Acueductos y Alcantarillados N° 29100-S, publicado en *La Gaceta* 231 del 1° de diciembre del 2000 y Reglamento de Prestación de Servicios a los Clientes, publicado en el Diario Oficial *La Gaceta* N° 159 del 20 de agosto de 1997;

ACUERDA:

1°—Acordar la delegación de la administración de los sistemas de acueducto y alcantarillado de la comunidad, en la Asociación Administradora del Sistema de Acueducto y Alcantarillado Sanitario Comunal de La Esperanza de San Juan de Mata, cédula jurídica tres - cero cero dos - trescientos cincuenta y tres mil quinientos cincuenta, inscribise en nuestros registros internos.

2°—Autorizar a la Administración para que suscriba el Convenio de Delegación con el personero de la Asociación, en el cual además del cumplimiento de la legislación vigente, se especificarán obligaciones y contraprestaciones concretas que asumen las partes y derogará los convenios firmados con anterioridad.

3°—Disponer que la Dirección de Obras Rurales y la Dirección Regional a la que corresponda según la ubicación geográfica de los sistemas, realice todas las actividades de asesoría, control y capacitación técnico, ambiental, financiero, legal organizacional y comunal conforme lo establecen las leyes y Reglamentos.

4°—Una vez suscrito el Convenio de Delegación, sométase a la aprobación de la Contraloría General de la República.

5°—Aprobado el Convenio, Notifíquese a todos los usuarios del sistema y vecinos de la respectiva comunidad, por medio de publicación en el Diario Oficial *La Gaceta*, a efectos de que ejerzan todos sus derechos, deberes y obligaciones del sistema conforme con las leyes y Reglamentos. Comuníquese y publíquese.

Acuerdo firme.

San José, 13 de mayo del 2004.—Lic. Rosa María Martínez Guillén, Secretaria de Actas.—Dirección de Suministros.—Lic. Wendy Goicuría R.—1 vez.—(Solicitud N° 21965).—C-38520.—(36239).